

# HIGHLIGHTS OF THE YEAR

## 大事紀要

July  
**04**

七月

### Partnership to advance the development of high-speed rail 聯手促進高鐵發展

PolyU Base for Commercialization, Training and Research in Shenzhen and Southwest Jiaotong University Railway Development Co. Ltd. of the Southwest Jiaotong University signed an agreement to collaborate on cross-disciplinary research and technology development for mainland China's high-speed rail network.

理大位於深圳的產學研基地與西南交通大學的西南交大鐵路發展有限公司簽訂合作協議，為中國內地高速鐵路進行跨學科研究與科技發展。

September  
**27**

九月

### New building in Xi'an regional base opened 西安合作基地新大樓啟用

A new building at Xi'an Jiaotong University — The Hong Kong Polytechnic University Collaboration Base was officially opened by the President of Xi'an Jiaotong University, Prof. Wang Shuguo, and PolyU President Prof. Timothy W. Tong. The new building provides more facilities for joint academic programmes and research by the two universities, contributing to the economic development of the western region of China.

香港理工大學—西安交通大學合作基地新大樓正式啟用，由西安交通大學校長王樹國教授及理大校長唐偉章教授聯袂主持開幕禮。新大樓為兩校的協作提供更多設施，通過合作辦學及聯合科研，為中國西部地區的經濟發展作出貢獻。



October  
**10-19** 十月

### **Festival Vernissage: Social Gastronomy opens 10DAYFEST** **「盛食當灶」為「十日節」揭開序幕**

The Jockey Club Design Institute for Social Innovation organized the second 10 DAYFEST under the theme Social Innovation — Be a Practical Dreamer. The opening event, Festival Vernissage: Social Gastronomy, brought together chefs, disadvantaged families and corporate representatives to make dishes using food waste and was subsequently honoured with the Silver A' Design Award (Event and Happening Design category). Another highlight of the event was the display of the Green Deck — a PolyU-initiated solution for tackling air quality and connectivity problems in the Cross Harbour Tunnel vicinity.

賽馬會社會創新設計院舉辦第二屆「十日節」，主題為「十日·一同·社會創新」。開幕活動——「盛食當灶」匯聚名廚、基層家庭及機構高層，利用剩食創造佳餚。活動其後在 A' Design Award 比賽中獲得銀獎（大型活動及事件設計組別）。「十日節」另一亮點為「綠化平台計劃」展覽，綠化平台是理大為解決海底隧道周邊空氣污染和連接問題而提出的創新方案。

October  
**25** 十月

### **Presentation of degrees at the 20th Congregation** **第二十屆畢業典禮**

At the University's 20th Congregation, PolyU conferred degrees on 11,072 graduates, including 182 Doctors of Philosophy, 56 discipline-based doctorate degrees, 52 Masters of Philosophy, 3,974 master degrees, 5,284 bachelor degrees, 39 postgraduate diplomas and certificates, and 1,480 sub-degrees.

在第二十屆畢業典禮上，理大頒授學術榮譽予 11,072 名畢業生，當中包括 182 位哲學博士、56 位專業範疇的修課式博士、52 位哲學碩士、3,974 位碩士、5,284 位學士、39 位深造文憑及證書畢業生，以及 1,480 位非學位文憑及證書畢業生。



November

05

十一月

### Artist-in-Residence brings music to campus

#### 駐校藝術家將音樂注入校園

The year's Artist-in-Residence programme was kicked off by an open air concert on campus, featuring artist-in residence Yao Jue, the world-renowned violinist, and her Hong Kong String Orchestra. The event brought PolyU students and staff closer than ever to Ms Yao's world of music. (More on p. 46)

年度駐校藝術家計劃以一場露天音樂會揭開序幕，由駐校藝術家、蜚聲國際的小提琴家姚珏及其香港弦樂團演譯名曲，讓理大學生及教職員融入姚女士的音樂世界。(詳見第 46 頁)



November

19-23

十一月

### Social responsibility in global academia

#### 全球學界關注社會責任

PolyU hosted the 2nd Summit on University Social Responsibility, during which university heads and participants exchanged views on nurturing students to be socially responsible citizens, as well as promoting social responsibility in universities and higher education as a catalyst for social change.

理大主辦第二屆大學社會責任高峰論壇，各地大學領導層及與會者積極交流，就培育學生成為具社會責任的公民、推行大學社會責任，以及推動高等教育界作為社會改變的先鋒等議題交換意見。



December

01-06

十二月

### **New dimensions in knowledge transfer** **知識轉移新領域**

The University organized the International Knowledge Transfer Conference as the first day event of the APAC Innovation Summit for exploring knowledge transfer models, best practices and opportunities. During the Conference, a forum under the theme Leveraging Knowledge Transfer for Institutional Advancement was held for presidents of universities to share the achievements in driving university-industry knowledge transfer.

理大舉辦「國際知識轉移論壇」，作為「亞太創新峰會」首天的活動，探討知識轉移模式、最佳實踐案例及潛在的機遇。同時，大會亦邀請各大學校長在以「利用知識轉移促進院校發展」為題的論壇上，分享推動大學與業界知識轉移的成果。



December

08

十二月

### **Global hospitality programme launched with three partners** **三方攜手推出環球酒店管理課程**

Three institutions — PolyU's School of Hotel and Tourism Management, the Ecole hôtelière de Lausanne, Switzerland and the Conrad N. Hilton College at the University of Houston from the US — announced a partnership to offer the Master's programme in Global Hospitality Business. Starting in September 2015, the programme will take a holistic and cultural immersion approach to hospitality industry training.

理大酒店及旅遊業管理學院、瑞士洛桑酒店管理學院，以及美國休斯頓大學康拉德·希爾頓酒店及餐飲管理學院聯合公布，合作開設環球酒店管理碩士課程。該課程於2015年9月開課，為酒店行業提供全面及以沉浸異國文化為焦點的培訓。





January

15 一月

### PolyU sets up consortium for improved food safety 理大倡結盟 促食品安全

The University hosted the "Empowering Global Food Safety" event for discussing the latest challenges in global food safety and sharing best practices to safeguard public health. Concurrently, PolyU set up the Food Safety Consortium as a unique technology exchange platform for assisting the industry and community to tackle food safety issues, supported by PolyU's applied technologies.

大學舉辦以「全球食品安全」為題的活動，討論全球食品安全的新挑戰及分享維護公眾健康的範例經驗。同時，理大發起成立一個獨特的食品安全科技交流平台——「食品安全聯盟」，在理大的應用科技支援下，協助業界及社區解決食品安全問題。



January

22 一月

### Creativity for social good 創意改善社會

PolyU's Institute for Entrepreneurship and the Jockey Club Design Institute for Social Innovation jointly launched the Good Seed programme for students and graduates of higher education institutions to unleash their creativity for social issues. The programme will help to promote social innovation and poverty alleviation through design and technology.

理大企業發展院及賽馬會社會創新設計院聯合舉辦「好蒼社」計劃，鼓勵專上院校學生及畢業生以創意解決社會問題。計劃旨在透過應用設計與科技，推動社會創新及解決貧窮問題。



January  
**25**  
一月

## Record number of PolyU runners at Hong Kong Marathon 理大跑手人數刷新香港馬拉松紀錄

With a 4,000-strong running team, PolyU set yet another record in the Standard Chartered Hong Kong Marathon and won the top prize for the Most Supportive Group Award for the sixth consecutive year. In partnership with FOODSPORT, the runners' calories burnt during the run were converted into food units that were donated to those in need through social enterprise Food Grace.

理大組成四千多人的長跑隊參加渣打香港馬拉松，參與人數再次刷新紀錄，連續六年蟬聯「最鼎力支持大獎」冠軍。理大與「膳動衡」合作，透過社企「食德好」，將跑手所燃燒的卡路里轉化為食物單位，捐贈有需要人士。



April  
**13-14**  
四月

## Summit on innovation and technology development 創新科技發展論壇

PolyU organized the CAE-HKAES Joint Summit on Innovation and Technology Industry in Hong Kong and the Pearl River Delta together with the Chinese Academy of Engineering (CAE) and the Hong Kong Academy of Engineering Sciences (HKAES). During the event, participants shared insights on government policies and roles, research funding, research and development, knowledge transfer/exchange, and collaboration between Hong Kong and the Pearl River Delta region.

理大與中國工程院和香港工程科學院合辦「香港及珠三角地區創新科技產業高端論壇」，就政府政策和角色、科研經費、產業研發、知識轉移和交流，以及香港和珠三角地區合作等方面分享意見。



April

15-19

四月

## PolyU wins 15 awards at Geneva's Invention Expo 於日內瓦發明展勇奪十五獎

PolyU researchers brought home 15 awards at the 43rd International Exhibition of Inventions of Geneva, including two Grand Prizes, two Special Gold Medals, four Special Merit Awards, three Gold Medals and four Silver Medals. (More on p. 87)

理大科研人員在第四十三屆日內瓦國際發明展中奪得十五個獎項，包括兩項特別大獎、兩項特別金獎、四項特別優異獎、三項金獎及四項銀獎。（詳見第 87 頁）

May

13

五月

## New brand promise for education and research 全新教研承諾

The University adopted a new brand promise — **Opening Minds • Shaping the Future**, for education and research. It summarizes PolyU's commitment to nurturing bright young minds, who will shape tomorrow's world and bring innovative ideas to life for the advancement of society. PolyU's new brand promise was featured in a series of brand stories and a new corporate video. (More in brand campaign booklet.)

理大採用「**啟迪思維 • 成就未來**」作為其新的教研承諾，正好展示理大矢志培育傑出人才，啟發年青一代開拓明天，讓開天闢地的構思意念孕育成長，以推動社會進步。理大並透過一系列的故事及全新大學短片來分享其教研承諾。（詳見品牌活動小冊子）



June  
**24**

六月

### **The spirit of innovative entrepreneurship on display 發揮創新企業家精神**

The fourth PolyU Innovation and Entrepreneurship Global Student Challenge attracted 130 secondary school and university teams from 22 countries and regions. Business proposals under the themes of health and wellness, lifestyle, environment and sustainability, and corporate social responsibility/social enterprise were submitted for the competition. (More on p. 111)

第四屆理大「國際學生創新挑戰賽」吸引到來自二十二個國家及地區共一百三十支中學及大學團隊參加，他們分別以健康人生、時尚生活、環保與可持續發展，以及企業社會責任/社會企業為主題撰寫商業計劃書，競逐各個獎項。（詳見第 111 頁）



June  
**29**

六月

### **Asia-Pacific Healthcare Hub of Charter for Compassion 仁愛憲章亞太區護理樞紐**

The International Research Centre for Communication in Healthcare, set up by PolyU and the University of Technology Sydney, launched the Asia-Pacific Healthcare Hub of Charter for Compassion. A total of 1,300 partners from 50 countries came together to promote compassionate healthcare education under the Charter, which provides the foundation for research, education and practice initiatives. It also promotes values in healthcare such as compassion, respect for persons, commitment to integrity and ethical practice, commitment to excellence and justice in healthcare.

理大與雪梨科技大學聯合成立的醫療傳意國際研究中心設立了仁愛憲章亞太區護理樞紐。這憲章匯聚來自五十個國家的一千三百個合作夥伴，共同推廣仁愛的護理教育，為教研及實踐新猷建立基礎，並推動仁愛、尊重、誠信及道德操守、優質服務，以及公平的護理制度等護理價值。





# FACILITY DEDICATIONS AND COMMUNITY SUPPORT

## 命名活動及各界捐助

September

11

九月

PolyU named a lecture theatre after the world-renowned Chinese manufacturer of die cast replica vehicles, Mr Ngan Pui-ying, as a tribute to his valued contributions towards education and the development of the University.

理大舉行「顏培英演講廳」命名典禮，以表彰世界著名華人合金模型車生產商顏培英先生積極推動教育及理大發展的卓越貢獻。



October

14

十月

A campus building and a square were named respectively after the late Mr Ho lu-kwong, Founder of the Fook Lee Group of Companies, and Mr Ho lu-kwong and Ms Kwok Pui-chun in appreciation of their family's generous contributions to education, social well-being, and PolyU's teaching and research.

理大舉行「何耀光樓」及「何耀光郭佩珍伉儷廣場」命名典禮，以表彰福利集團創辦人何耀光先生、其夫人郭佩珍女士及其家族慷慨支持教育、社會公益事務，以及理大的教研工作。



# December 01 十二月

The Inauguration of the PolyU Foundation and PolyU Fund-raising Dinner 2014 were held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. The objectives of the PolyU Foundation are to support the enhancement of learning and teaching quality at the University, research and technology development, and the all-round development of students. The proceeds from the dinner would go towards student international exchange programmes.



「香港理工大學基金成立典禮暨理大籌款晚宴 2014」假香港會議展覽中心舉行。理大基金的成立，旨在支持大學提升學與教的質素、科研及學生全人發展。晚宴籌得的款項將用作資助學生參加國際交流計劃。

# January 15 一月

Over 40 teams comprising friends and supporters of PolyU participated in the PolyU National Agricultural Holdings Invitational Golf Tournament held at the Palm Island Resort, Huizhou. The proceeds of the event would be used to support all-round student development.

理大友好組成超過四十支隊伍參加於惠州棕櫚島高爾夫球會舉行的「理大國農控股高爾夫球邀請賽」，有關收益用作支持學生的全人發展。



# March 12 三月

PolyU received a generous donation from an alumnus, Mr Wong Tit-shing, Chairman of Jetta Company Limited, to establish scholarships and support service-learning projects with the aim of enhancing student development.

理大校友、鎮泰有限公司主席黃鐵城先生慷慨捐贈母校，並成立獎學金及支持服務學習項目，以促進學生的發展。



# March 18 三月

The Hong Kong Jockey Club Charities Trust made a pledge to support a district-based project, the Jockey Club "PolyU Serves" Community Service Project, in Yau Tsim Mong and Kowloon City for the three years from 2015 to 2017 to provide services for the needy.

香港賽馬會慈善信託基金撥款資助為期三年（2015-2017年）的「賽馬會『理有心』社區服務計劃（油尖旺及九龍城）」，為這些地區有需要人士提供服務。





# May 13

五月

The Second Inauguration of Endowed Professorships was held to honour distinguished PolyU scholars for their outstanding achievements, and to pay tribute to benefactors for their generous support. The ceremony saw the establishment of six Endowed Professorships, bringing the total number of Endowed and Named Professorships at PolyU to sixteen.

大學舉行第二屆勵學教授席就職典禮，成立六個勵學教授席，藉此表彰優秀的學者及鼎力支持理大的善長。理大至今設立了十六個勵學教授席和冠名教授席。

The six Endowed Professorships inaugurated in the year were (in alphabetical order of discipline):  
本年六個勵學教授席如下（按學術領域的英文字母排序）：

### Fung Yiu King – Wing Hang Bank Endowed Professorship In Business Administration 馮堯敬 — 永亨銀行工商管理教授席

Endowed by Fung Yiu King Charitable Foundation

Appointee: Prof. Edwin T.C. Cheng,  
Faculty of Business

捐贈者：馮堯敬慈善基金會  
履任教授：工商管理學院鄭大昭教授

### Lo Ka Chung Charitable Foundation Endowed Professorship in Pharmaceutical Sciences 盧家聰慈善基金藥物科學教授席

Endowed by Lo Ka Chung Charitable Foundation Limited

Appointee: Prof. Thomas Y.C. Leung,  
Department of Applied Biology and  
Chemical Technology

捐贈者：盧家聰慈善基金有限公司  
履任教授：應用生物及化學科技學系梁潤松教授

### Cheng Yik Hung Endowed Professorship in Fashion Design 鄭翼雄時裝設計教授席

Endowed by Sau Ching Charity Foundation

Appointee: To be announced

捐贈者：秀清慈善基金會  
履任教授：待聘

### Alex Wong Siu Wah Gigi Wong Fook Chi Endowed Professorship in Product Design Engineering 黃少華黃苾芝產品設計工程教授席

Endowed by King's Flair Development Limited

Appointee: Prof. Alan K.T. Lau,  
Department of Mechanical  
Engineering

捐贈者：科勁發展有限公司  
履任教授：機械工程學系劉建德教授

### Walter Kwok Foundation Endowed Professorship in International Hospitality Management 郭炳湘基金國際酒店服務業管理教授席

Endowed by Walter Kwok Foundation

Appointee: Prof. Kaye Chon,  
School of Hotel and Tourism  
Management

捐贈者：郭炳湘基金  
履任教授：酒店及旅遊業管理學院田桂成教授

### Vincent and Lily Woo Endowed Professorship in Textiles Technology 吳文政及王月娥紡織科技教授席

Endowed by Vincent and Lily Woo Trust

Appointee: Prof. Tao Xiaoming,  
Institute of Textiles and Clothing

捐贈者：吳文政及王月娥信託基金  
履任教授：紡織及製衣學系陶肖明教授

May **15** 五月

Dr Edwin Leong Siu-hung, Chairman of the Tai Hung Fai Charitable Foundation, once again made a generous donation in support of the Phase 3 Service Programme of the PolyU-Henry G. Leong Mobile Integrative Health Centre (MIHC). With the Foundation's support, MIHC would not only be able to continue serving the elderly in need with upgraded facilities but also to conduct research related to elderly health and provide placements to students.

理大再獲大鴻輝慈善基金主席梁紹鴻博士慷慨捐助，支持「理大一梁顯利流動結合保健中心」開展第三期服務計劃。除提升設施以服務更多有需要長者外，亦有助開展有關長者健康的研究，以及為學生提供實習機會。



May **18** 五月

An amphitheatre was named after The Hon. Lam Tai-fai, a member of the Legislative Council of the HKSAR and the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, in recognition of his significant contributions to education and community services, as well as his ardent support of his alma mater — PolyU.

大學舉行「林大輝廣場」命名典禮，以表彰香港特別行政區立法會議員及中國人民政治協商會議全國委員會委員林大輝先生對教育和社會服務的重要貢獻，以及對母校理大的熱心支持。



June **27** 六月

With the support of Mr Wan Feng, President of the PolyU Shenzhen Research Institute (SZRI) Alumni Association (Pearl River Delta) and President of the Centre Testing International Corporation, PolyU SZRI set up an activity room for the alumni from Pearl River Delta to host networking activities and enhance their sense of belonging at PolyU.

理大深圳研究院珠三角校友聯誼會會長、華測檢測技術股份有限公司董事長萬峰先生慷慨支持，在深圳研究院設立「珠三角校友活動室」，鼓勵校友舉辦交流活動，以增進校友對理大的歸屬感。

